

GRAEF

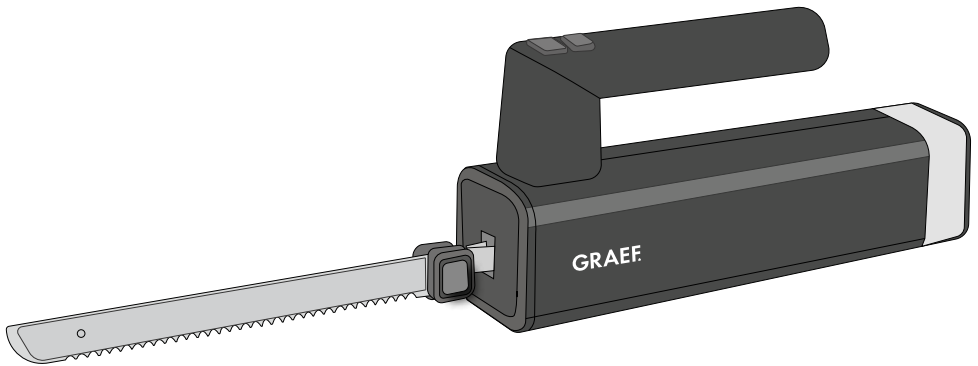
COUPEAU ELECTRIQUE EK502EU

MANUEL D'UTILISATION



Besoin d'aide ? Rendez-vous sur <https://sav.darty.com>

GRAEF



DE Bedienungsanleitung

EN Operating Instructions

FR Instructions d'utilisation

NL Gebruiksaanwijzing

IT Manuale operativo

ES Manual de instrucciones

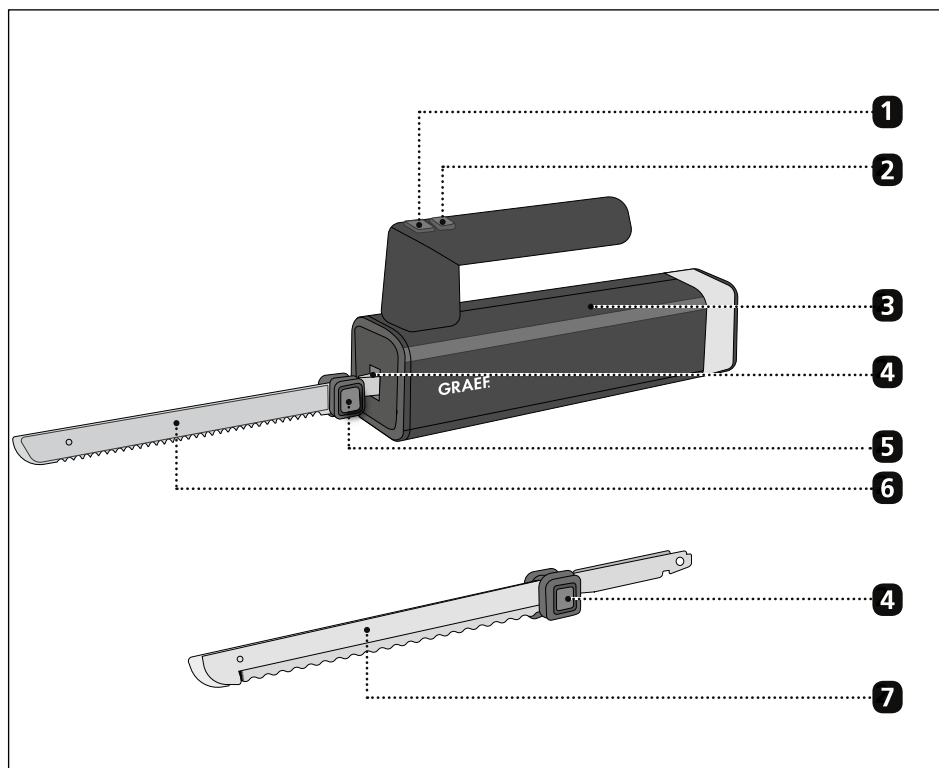
DK Betjeningsvejledning

Elektrisches Messer EK 501 / EK 502

Table des matières

| | |
|--|-----------|
| Aperçu du produit | 26 |
| Description du produit | 26 |
| Généralités | 27 |
| Informations relatives à ce mode d'emploi | 27 |
| Utilisation appropriée de la machine | 27 |
| Restriction de responsabilité..... | 28 |
| Avis d'avertissements et symboles | 28 |
| Sécurité | 29 |
| Danger lié au courant électrique | 29 |
| Consignes de sécurité relatif au raccordement électrique | 29 |
| Indications générales sur la sécurité | 30 |
| Exigences sur le lieu de montage | 31 |
| Déballer l'appareil | 31 |
| Avant la première utilisation | 31 |
| Nettoyage de base..... | 32 |
| Mise en service et utilisation | 32 |
| Assembler les paires de lames | 32 |
| Usage | 32 |
| Recommandation de coupe | 33 |
| Nettoyage et entretien | 33 |
| Nettoyer l'appareil | 33 |
| Service clientèle | 34 |
| Élimination | 34 |
| Recyclage de l'emballage | 34 |
| Élimination de l'appareil..... | 34 |
| Garantie | 35 |

Aperçu du produit



Description du produit

- 1** Bouton d'éjection de lame
- 2** Bouton marche/arrêt
- 3** Corps de moteur
- 4** Fente de la lame
- 5** Protection des doigts
- 6** Lame de couteau pour aliments normaux
- 7** Lame de couteau pour aliments congelés

Généralités

Chère cliente, cher client,
avec le couteau électrique professionnel, vous avez fait le bon choix. Vous avez acquis un produit de qualité éprouvé. Nous vous remercions pour votre achat et nous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau couteau électrique.

Informations relatives à ce mode d'emploi

Le présent mode d'emploi vous donne des recommandations importante pour la mise en service,

la sécurité, l'utilisation conforme et l'entretien du couteau électrique (ci-après désigné par « appareil »). Il doit toujours être accessible près de l'appareil. Il doit être lu et être utilisé par chaque personne qui est chargée de

- La mise en service ;
- L'utilisation ;
- La résolution de panne et/ou
- Du nettoyage de l'appareil.

Conservez ce mode d'emploi et remettez-le avec l'appareil au propriétaire suivant. Ce mode d'emploi ne peut pas prendre en considération chaque utilisation imaginable.

Pour de plus amples informations ou en cas de problème, qui ne figurent pas dans ce mode d'emploi ou qui ne sont pas traités de manière suffisamment approfondie, veuillez vous adresser au service client de Graef ou à votre revendeur spécialisé.

Utilisation appropriée de la machine

Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation industrielle. Utilisez le couteau électrique uniquement dans des pièces closes. Utilisez l'appareil uniquement pour couper des aliments. Toute autre utilisation ou utilisation divergente est considérée comme non-conforme. Cet appareil est destiné à l'utilisation en cuisine. Des dangers peuvent émaner de l'appareil en cas d'utilisation non-conforme.

- Utilisez l'appareil exclusivement de manière conforme.
- Respectez les procédures décrites dans le présent mode d'emploi.

Tout type de responsabilité due à des dommages provoqués par une utilisation non-conforme est exclu. L'utilisateur porte l'entière responsabilité.

Restriction de responsabilité

Toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, les dates et les recommandations d'installation, d'exploitation et d'entretien correspondent au niveau le plus avancé de la technique au moment de l'impression et sont effectuées en prenant en compte notre expérience et nos connaissances les meilleures jusqu'à présent. Aucune responsabilité ne peut être dérivée des données, des illustrations et descriptions qui sont contenues dans ce manuel.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages en raison :

- Du non-respect du mode d'emploi,
- d'une utilisation non-conforme,
- des réparations non-conformes,
- des modifications techniques,

L'emploi de pièces de rechange non-autorisées.

Les traductions sont effectuées selon les meilleures connaissances. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'erreur de traduction. Seul le texte d'origine en allemand est contraignant.

Avis d'avertissements et symboles

Dans le mode d'emploi ci-présent, les avis d'avertissements, mentions de signalisation et symboles suivants sont utilisés :



Cette mention/ce symbole d'avertissement désigne un danger présentant un degré de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut avoir la mort ou des blessures graves pour conséquence.



Cette mention/ce symbole d'avertissement désigne un danger présentant un degré de risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut avoir une blessure mineure à modérée pour conséquence.



Cette mention de signalisation avertit de dommages matériels potentiels.



Ce symbole vous donne des informations complémentaires importantes relatives à l'exploitation.

Sécurité

Danger lié au courant électrique

En cas de contact avec des câbles ou des composants sous tension, il y a danger de mort !

Observez les consignes de sécurité suivantes pour éviter une mise en danger par le courant électrique :

- N'utilisez pas l'appareil lorsque le câble d'alimentation ou la fiche réseau sont endommagés.
- Dans ce cas, faites installer un câble d'alimentation neuf par le service client Graef ou un professionnel autorisé avant de continuer à utiliser l'appareil.
- N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Si des raccords conducteurs sont manipulés ou que la structure mécanique et électrique est modifiée, il y a un risque d'électrocution.
- Ne touchez jamais des pièces sous tension. Elles peuvent provoquer un choc électrique ou même entraîner la mort.

Consignes de sécurité relatif au raccordement électrique

Pour une utilisation sûre et sans défaut de l'appareil, le raccordement électrique doit répondre aux exigences suivantes :

- Avant de brancher l'appareil, comparez les données de branchement (tension et fréquence) sur le panneau de type avec celles de votre réseau électrique.
- Ces données doivent correspondre, afin qu'aucun dommage ne survienne sur l'appareil. En cas de doute, consulter un électricien.
- La prise doit être protégée au minimum par un fusible 10A.
- Assurez-vous que le câble électrique n'est pas endommagé et qu'il n'est pas posé sur des surfaces chaudes ou des arêtes coupantes.
- Le câble de branchement ne doit pas être tendu.
- La protection électrique de l'appareil est garantie uniquement lorsqu'il est branché à une prise avec un contact de protection conforme à la réglementation. Le fonctionnement depuis une prise sans contact de protection est interdit. En cas de doute, faites contrôler l'installation domestique par un électricien qualifié. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages entraînés par un contact de protection sectionné ou manquant.

Indications générales sur la sécurité

Cet appareil est conforme aux dispositions de sécurité prescrites. Pour une manipulation sûre, respectez les consignes de sécurité suivantes :

- Une utilisation non-conforme peut entraîner des dommages pour les personnes et les objets.
- Avant utilisation, veuillez contrôler l'absence de dommages extérieurs visibles sur le boîtier, le câble et la fiche d'alimentation. Ne faites pas fonctionner un appareil endommagé.
- Si le câble de raccordement est endommagé, il ne doit être remplacé que par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire pour éviter tout danger.
- Les réparations ne doivent être effectuées que par un technicien spécialisé ou le service clientèle de Graef. Les réparations non-conformes peuvent entraîner des dangers considérables pour l'utilisateur. En outre, elles annulent tous droits de garantie.
- Les pièces défectueuses ne doivent être remplacées que par des pièces de rechange originales. Seules ces pièces permettent de garantir que les exigences en matière de sécurité sont remplies.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants.
- L'appareil et son câble de raccordement doivent être tenus hors de la portée des enfants.
- Les appareils peuvent être utilisés par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou avec un manque d'expérience et/ou de connaissances, dans la mesure où celles-ci sont surveillées ou instruites et ont compris les dangers potentiels afin d'assurer l'utilisation sûre de l'appareil.
- Ne pas laisser jouer des enfants avec cet appareil.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou une télécommande séparée.
- Débrancher le câble d'alimentation en tirant la fiche hors de la prise, sans tirer sur le câble.
- Veillez à ce que le câble électrique ne reste accroché nulle part, car cela pourrait entraîner la chute de l'appareil.
- Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. Risque d'étouffement.
- Avant l'assemblage, le démontage ou le nettoyage, débranchez toujours l'appareil du réseau, et également s'il n'est pas sous surveillance.

Exigences sur le lieu de montage

Pour une utilisation sûre et sans erreur de l'appareil, le lieu de montage doit répondre aux exigences suivantes :

- Posez l'appareil sur un support fixe, nivelé, horizontal et non dérapant présentant une portance suffisante.
- Veillez à ce qu'il ne puisse pas tomber.
- Choisir le lieu d'installation de manière à ce que les enfants ne puissent pas toucher la lame ni le câble de l'appareil.
- N'utilisez jamais l'appareil en plein air et conservez-le dans un endroit sec.
- L'appareil n'est pas conçu pour être encastré dans un mur ou dans un meuble.
- Ne mettez pas l'appareil dans un environnement chaud, humide ou mouillé.
- La prise doit être facilement accessible, de façon à ce que le câble électrique puisse être facilement retiré en cas d'urgence.

Déballer l'appareil

Pour déballer l'appareil, procédez comme suit :

1. Retirez l'appareil du carton.
2. Enlevez les pièces d'emballage.
3. Enlevez les bouts de bandes adhésives éventuels sur l'appareil (ne pas retirer le panneau de type).

Avant la première utilisation



Risque de blessure !

La lame très tranchante peut provoquer des blessures.

- Lors du nettoyage de la lame, procédez avec une extrême prudence.

Nettoyage de base

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez/rincez le bol et les lames à l'eau savonneuse et séchez-les correctement. Toutes les parties de l'appareil conviennent au lave-vaisselle. Essuyez le moteur uniquement avec un chiffon humide, ne l'immergez jamais dans l'eau.

Mise en service et utilisation



Risque de blessure !

La lame du couteau très tranchante **6** peut sectionner des parties corporelles. Vos doigts et vos pouces sont particulièrement exposés. Saisissez toujours la lame du couteau **6** au niveau de la protection du doigt.

Assembler les paires de lames

1. Disposez les lames de couteau l'une devant l'autre.
2. Introduisez la tige métallique d'une lame dans la fente de l'autre lame.

HINWEIS

Les lames de couteau **6** sont toujours composées de 2 lames de chaque. Lors de l'exploitation, utilisez toujours les deux lames.

3. Maintenez les deux lames de couteau montées **6** par la protection du doigt **5** et insérez prudemment les lames dans la fente **4**, jusqu'à ce qu'elles soient bloquées.

Usage

1. Insérez la fiche dans la prise électrique.
2. Maintenez enfouée le bouton marche/arrêt **2**.
3. Coupez l'aliment souhaité.
4. Après l'achèvement de la coupe, relâchez le bouton de marche/arrêt **2**.
5. Débranchez la fiche du réseau.
6. Appuyez sur la touche d'éjection de la lame **1** et retirez la lame **6** par la protection du doigt **5**. Insérez la lame du couteau dans le fourreau de protection.



Pour couper des aliments congelés, utilisez les lames de couteau avec les dents plus émoussées **7**.

Recommandation de coupe

1. Posez toujours les aliments sur une planche en bois ou en plastique.
2. Ne coupez jamais sur de la porcelaine, du métal ou une surface de table, car cela pourrait les rayer.
3. Faites glisser la lame dans les aliments.
4. Ne tournez pas la lame dans l'aliment.
5. Pour maintenir le tranchant de la lame, ne coupez pas à travers des os, des noyaux ou d'autres substances dures.
6. Pour de meilleurs résultats lors du tranchage de la viande et du poulet, laissez reposer la viande cuite pendant 10 à 15 minutes avant la coupe, afin que les jus s'écoulent et que la coupe devienne plus facile et plus propre.
7. Si désiré, un fil peut être maintenu autour de la viande lors de la coupe.
8. Pour maintenir la viande lors de la coupe, utilisez une fourchette à découper.
9. N'essayez pas d'aiguiser les lames.
10. Lors de la coupe d'aliments tel que du pain, nous recommandons d'huiler (huile de cuisson, margarine ou similaire) légèrement d'un film l'intérieur des lames, pour réduire la friction.

Nettoyage et entretien



Risque de blessure !

Un nettoyage non conforme peut entraîner des blessures.

- Avant le nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez la prise du réseau.
- Avant chaque nettoyage, laissez l'appareil refroidir.
- Lors du nettoyage des lames de couteau, procédez avec la plus grande diligence.

Nettoyer l'appareil

1. Nettoyez la surface extérieure de l'appareil avec un chiffon souple et humide. En cas d'encrassement fort, un produit nettoyant léger peut être employé.
2. Nettoyez l'appareil et les lames de couteau directement après usage.

HINWEIS

L'appareil ne convient pas à la machine à laver. Ne maintenez jamais l'appareil sous un jet d'eau courante ou ne l'immergez jamais dans l'eau.

Service clientèle

Si votre appareil Graef présente un dommage, veuillez-vous adresser à votre marchand spécialisé ou au service clientèle de Graef +49 (0) 29 32- 97 03 677, ou envoyez-nous un courriel à l'adresse service@graef.de

Élimination

Recyclage de l'emballage



L'emballage protège l'appareil contre les dommages liés au transport. Les matériaux d'emballage sont sélectionnés selon les points de vue des techniques de recyclage et de l'absence de pollution de l'environnement et sont recyclables. La réintroduction de l'emballage dans le circuit des matériaux économise des matières premières et réduit la production de déchets. Jetez les matériaux d'emballage dont vous n'avez plus besoin dans les points de collecte pour le recyclage portant le label « Point Vert ».



Si possible, conservez l'emballage original de l'appareil pendant la durée de la garantie pour pouvoir emballer et transporter l'appareil de manière conforme en cas d'utilisation de la garantie.

Élimination de l'appareil



À la fin de sa durée de vie, le produit ne doit pas être jeté parmi les déchets ménagés habituels. Le symbole sur le produit et dans le mode d'emploi en atteste. Les matériaux peuvent être réemployés conformément à leur caractérisation. Par le réemploi, l'utilisation des matériaux ou d'autres formes d'utilisation des appareils usagés, vous participez activement à la protection de notre environnement. Veuillez-vous adresser à votre municipalité pour connaître les points de collecte appropriés.

Garantie

Nous fournissons une garantie fabricant pour ce produit, valable 24 mois à partir de la date d'achat, pour les défauts imputables à la fabrication et aux matériaux. Vos droits de garantie selon § 439 ff. BGB-E (code civil allemand) n'en sont pas affectés. Les dommages entraînés par une utilisation ou un emploi non conforme ne sont pas couverts par la garantie, ainsi que les défauts qui influencent le fonctionnement et la valeur de l'appareil de manière minimale. Par ailleurs, nous déclinons toute responsabilité pour des dommages dus à un entretien insuffisant ou inexistant. Dans ce cas, le droit de garantie est annulé. En outre, les dommages dus au transport sont exclus de la responsabilité de garantie, dans la mesure où ils ne nous sont pas imputables. Nous déclinons toute responsabilité de garantie pour les dommages entraînés par une réparation effectuée par un tiers ou par une de nos filiales. En cas de réclamation de droit, nous décidons soit de réparer, soit de remplacer le produit défectueux par un produit en bon état de fonctionnement.



Seit 1920

Gebr. Graef GmbH & Co. KG

Donnerfeld 6

59757 Arnsberg

Tel. 02932 9703-0

Fax. 02932 9703-90

www.graef.de